

ISSN 0131-6117

Рус-  
RUSSIAN  
СРЪДЯ  
SPEECH  
речь

МОСКВА, 2022

8

МАЙ – ИЮНЬ



Журнал основан в январе 1967 года

Выходит 6 раз в год

## Главный редактор:

**А. Д. Шмелев** д. ф. н., проф., член-корр. РАН, Московский педагогический государственный университет;  
Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН

## Зам. главного редактора:

**М. Л. Каленчук** д. ф. н., член-корр. РАО, проф., Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН  
**Е. Я. Шмелева** к. ф. н., Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН

## Редколлегия:

**Е. Л. Березович** д. ф. н., член-корр. РАН, проф., Уральский федеральный университет  
**А. А. Гиппиус** д. ф. н., академик РАН, проф., Национальный исследовательский университет  
«Высшая школа экономики»; Институт славяноведения РАН  
**М. Горэм** PhD, проф., Флоридский университет, США  
**В. В. Дементьев** д. ф. н., проф., Саратовский национальный исследовательский государственный университет  
им. Н. Г. Чернышевского  
**Е. Е. Дмитриева** д. ф. н., член-корр. РАН, проф., Институт мировой литературы им. А. М. Горького РАН  
**А. Ф. Журавлев** д. ф. н., проф., Институт славяноведения РАН; Московский государственный университет  
им. М. В. Ломоносова  
**А. А. Кибрик** д. ф. н., проф., Институт языкознания РАН; Московский государственный университет  
им. М. В. Ломоносова  
**Ю. А. Клейнер** д. ф. н., проф., Санкт-Петербургский государственный университет  
**А. М. Красовицкий** PhD, Оксфордский университет, Великобритания  
**М. А. Кронгауз** д. ф. н., проф., Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»  
**Д. М. Магомедова** д. ф. н., проф., Российский государственный гуманитарный университет  
**В. И. Новиков** д. ф. н., проф., Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова  
**М. А. Осадчий** д. ф. н., проф., Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина  
**М. С. Полинская** PhD, проф., Мэрилендский университет, США  
**Е. Ю. Протасова** PhD, проф., Хельсинкский университет, Финляндия  
**Х. Пфандль** Dr. phil., проф., Грацский университет, Австрия  
**Л. Рязанова-Кларк** PhD, проф., Эдинбургский университет, Великобритания  
**А. А. Соколянский** д. ф. н., проф., Северо-Восточный государственный университет

Зав. редакцией: **О. В. Антонова**

Зав. отделами: **А. В. Занадворова, М. А. Пузина**

Статьи отбираются редколлегией  
журнала на основе анонимного  
независимого рецензирования.

Журнал индексируется в: Российский  
индекс научного цитирования (РИНЦ).

**Адрес редакции:** 119019, Москва,  
ул. Волхонка, 18/2, Институт русского  
языка им. В. В. Виноградова РАН,  
редакция журнала «Русская речь»

**Телефон:** +7 495 637-27-35

**E-mail:** rus-rech@mail.ru

**Сайт:** <http://russkayarech.ru/>

© Институт русского языка  
им. В. В. Виноградова РАН  
© Государственный институт  
русского языка им. А. С. Пушкина  
© Российская академия наук  
© Составление. Редколлегия журнала  
«Русская речь», 2022

ISSN 0131-6117

# Russian RUSSKAYA Speech RECH'

**MOSCOW, 2022**



**MAY-JUNE**

Founded in January 1967

6 issues per year

## Editor-in-chief:

**Alexei D. Shmelev**

Moscow State University of Education; Vinogradov Russian Language Institute  
of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia

## Assistant editors:

**Maria L. Kalenchuk**

Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia

**Elena Ya. Shmeleva**

Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia

## Editorial board:

**Elena L. Berezovich**

Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia

**Vadim V. Dementyev**

Saratov State University, Saratov, Russia

**Evgeniya E. Dmitrieva**

M. A. Gorky Institute of World Literature (RAS), Moscow, Russia

**Alexei A. Gippius**

National Research University Higher School of Economics; Institute of Slavic Studies (RAS),  
Moscow, Russia

**Michael Gorham**

University of Florida, Gainesville, USA

**Andrey A. Kibrik**

Institute of Linguistics (RAS), Moscow, Russia; Lomonosov Moscow State University,  
Moscow, Russia

**Yury A. Kleiner**

St. Petersburg State University, St. Petersburg, Russia

**Alexander M. Krasovitsky**

University of Oxford, UK

**Maxim A. Kronhaus**

National Research University Higher School of Economics, Moscow, Russia

**Dina M. Magomedova**

Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia

**Vladimir I. Novikov**

Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia

**Mikhail A. Osadchiy**

Pushkin State Russian Language Institute, Moscow, Russia

**Heinrich Pfandl**

University of Graz, Austria

**Maria Polinsky**

University of Maryland, College Park, USA

**Ekaterina Y. Protassova**

University of Helsinki, Finland

**Larissa Ryazanovna-Clarke**

University of Edinburgh, UK

**Alexander A. Sokolyansky**

North-Eastern State University, Magadan, Russia

**Anatoly F. Zhuravlev**

Institute of Slavic Studies (RAS); Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia

Managing editor:

**Olga V. Antonova**

Editorial staff:

**Anna V. Znadvorova, Maria A. Puzina**

Articles are selected by the editorial board on the basis of blind  
peer review process.

Abstracting / Indexing: Rossiiskii indeks nauchnogo tsitirovaniya  
(RINTS).

**Address:** «Russkaya rech'», editorial office, Vinogradov Russian  
Language Institute (RAS), Volkhonka street, 18/2, Moscow,  
119019, Russia

**Telephone:** +7 495 637-27-35

**E-mail:** [rus-rech@mail.ru](mailto:rus-rech@mail.ru)

**Website:** <http://russkayarech.ru/>

# Содержание

## Проблемы современного русского языка

- 7..... О. А. Димитриева. «О вкусах не спорят»:  
умами, умамный, умамность
- 19..... Е. Г. Жидкова. Отношения гиперо-гипонимии в лексике  
разговорной речи в сравнении с лексикой кодифицированного  
литературного языка (на материале русских существительных,  
обозначающих человека)
- 31..... М. О. Леонтьева. Русские диалектные названия вздувшихся вен:  
этимолого-мотивационный анализ
- 47..... И. В. Нечаева. К типологии орфографической вариантности  
в русском языке
- 60..... О. Д. Сурикова. Болезни и демоны в русских проклятьях

## Из истории русского языка

- 79..... А. В. Зеленин, Д. В. Руднев. Канцеляризм *а равно (и)* и его история

## Язык художественной литературы

- 92..... Н. И. Киреев. Поэтический корпус и акцентуация «трудных» строк  
русской классической поэзии
- 106..... А. В. Кравченко. «Съедобная» деталь в повести  
Г. Ф. Квитки-Основьяненко «Солдатский портрет»
- 117..... И. З. Сурат. «Жизнь упала, как зарница...» О. Мандельштам:  
опыт минималистской поэтики

# Contents

## Issues of Modern Russian Language

- 7..... *Olga A. Dimitrieva*. “There is No Disputing About Tastes”:  
*umami, umamnyi, umamnost’*
- 19..... *Elena G. Zhidkova*. Hypo-hyperonymic Relations in the Vocabulary  
of the Standard Russian Language as Compared to the Vocabulary  
of Everyday Speech (with Respect to Nouns Denoting People)
- 31..... *Maria O. Leont’eva*. Russian Dialectal Names of Swollen Veins:  
Etymological and Motivational Analysis
- 47..... *Iya V. Nechaeva*. On the Typology of Orthographic Variance  
in the Russian Language
- 60..... *Olesya D. Surikova*. Diseases and Demons in Russian Curses

## From the History of the Russian Language

- 79..... *Alexander V. Zelenin, Dmitry V. Rudnev*. A Bureaucratic Cliché *A Ravno (I)*  
and Its History

## The Language of Fiction

- 92..... *Niyaz I. Kireyev*. Poetry Corpus and Stress Placement Difficulties  
in Russian Classical Poetry
- 106..... *Anna V. Kravchenko*. “Edible” Detail in the Short Story  
of G. F. Kvitka-Osnovyanenko “Soldier’s Portrait”
- 117..... *Irina Z. Surat*. O. Mandelstam’s Poem “Life Has Fallen Like  
a Comet...” (1925): An Experience of Minimalistic Poetics